

7 February 2023  
Chinese  
Original: English

## 联合国地名专家组

2023 年届会

2023 年 5 月 1 日至 5 日，纽约

临时议程\* 项目 14

地名数据管理

### 名为“多语种标注的日本地图”的网络地图的持续更新方法 试验

#### 摘要\*\*

日本国土地理院一直在开发关于日本的各种地理空间数据，并以易于使用的方式提供这些信息。作为这项工作的一部分，国土地理院于 2020 年 2 月 14 日试验性地发布了名为“多语种标注的日本地图”的多语种网络地图。

该网络地图不仅显示日语、日语罗马字和英语的注释，还可以自动转换为显示中文、法文和韩文的注释。

此外，国土地理院制定的英文地名标注规则适用于各种情况，如路标上的英文参考或许多地方政府引用的英文标注准则。这些准则已广为传播，成为外籍人士的标准英文标注规则。“多语种标注的日本地图”也被称为完全符合英文标注规则的网络地图的代表性示例。根据这些规则开发注释矢量图块并加以传播，对日本地名英文标注的标准化作出了积极贡献。

在本报告所述试验中，国土地理院力求持续更新该网络地图，作为日本地名英文标注的一种标准。该实验涉及一种定期创建注释矢量图的新方法。

\* [GEGN.2/2023/1](#).

\*\* 报告全文由日本国土地理院编写。可查阅 [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd\\_session\\_2023/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/)，文号为 GEGN.2/2023/66/CRP.66，仅以来件所用语文提供。

